Typing in Amharic

The Amharic keyboard (1) uses a system where the Amharic sounds are matched to the English letters (a style called "phonetic"). You can think of how a word sounds in Amharic and then type it out with English.

Example: typing selam becomes ሰላም

Because Amharic has more sounds than English we sometimes have to adjust this rule. For example English does not have 'm' and the closest similar letter would be 't'. In this case you should type with "capital T":

Notice that we used capital 'N' also for '7' and we needed both "ie" together to make the 5th 'm' letter 'm'. When the letter you want to type does not appear when you hit the similar sounding key in English, try using the capital next. If typing the capital does not work, then try hitting the key two times:

Example: typing sselam becomes who Example: typing SSeHey becomes bhe

Next, when you need to type the extra letters of Amharic like **1**, **7**, **4** you can do so by typing an extra vowel after a 'u':

Example: typing **mua** becomes **A** Example: typing **guie** becomes **A**

Finally, we must introduce a special rule for ' (apostrophe). Some words are spelt with a $\mathbf{4}\mathbf{\hat{x}}\mathbf{\hat{n}}$ ($\mathbf{6}^{th}$) letter followed by a vowel, like $\mathbf{C}\mathbf{\hat{k}}$ in $\mathbf{1}\mathbf{1}\mathbf{0}\mathbf{\underline{C}}\mathbf{k}\mathbf{\Delta}$. We use the apostrophe here to type "geb<u>r'ie</u>l" to make sure we get " $\mathbf{C}\mathbf{\hat{k}}$ " instead of ' $\mathbf{\hat{c}}$ '.

Example: typing mel'ak becomes ምልአክ Example: typing m'eeraf becomes ምዕራፍ

We also use the apostrophe for Ethiopic numbers, so '1 becomes § and so on. If a ' is needed in your document just type ' twice. This works for other punctuation as well, typing ';' once makes '!' and a second time gives English ';'. The typing table shows how to type all Amharic letters, numbers and punctuation.

Amharic Typing Table

		1			ui ic	<u> </u>			ubic			
ቤተሰብ	ๆงาเ	ካሪብ	ማልስ	ራብዕ	<i>ኃ</i> ምስ	ሳድስ	ሳብሪ	ዘ <i>ሞ</i> ደ - ግሪዝ	ዘ <i>ሞ</i> ደ - ካሪብ	ዘመደ- ሣልስ	ዘመደ- ራብዕ	ዘ <i>ሞ</i> ደ - <i>ኃ</i> ምስ
	υ	ሁ	4 .	7	y	บ	v	1011	1011	10111	0-110	<i>F7</i> 11
ሆይ	he	hu	hi	ha	hie	h	ho					
	Λ	ሎ	۸,	110	ሴ	ል	ሎ				ሏ	
ሳዊ	le	lu	li	la	lie	1	lo				lua	
				h	њ	- ሕ	<u>н</u>				љ,	
ሐውት	<i>t</i> h He	ሖ Hu	ሔ Hi	т На	т Hie	т Н	Но				Hua	
	an	<i>a</i> p.	<i>σ</i> 9 .	71a	ஆ	go	TP TP				们 	
ማይ	me	mu	mi	ma	mie	m	mo				mua	
*	w	w.	Ч.	Ч	щ	p	r				쐿	
<i>ው</i> ውት	sse	ssu	ssi	ssa	ssie	SS	sso				ssua	
C3 A	ሬ	ሩ	b	b	6	C	C				ሯ	
ርእስ	re	ru	ri	ra	rie	r	ro				rua	
ሳት	Ų	ሱ	ሲ.	ሳ	ሴ	ስ	ሶ				ሷ	
	se	su	si	sa	sie	S	so				sua	
ሻ-ሳት	ฑ	ዅ	П.	ሻ	ፚ	ሽ	7				ሿ	
	xe	xu	xi	xa	xie	X	xo				xua	
ቃፍ	ф	ķ	e	ச	В	ቅ	ቆ	ቈ	ቀ፡	ቀኄ	ቋ	ቌ
	qe	qu	qi	qa	qie	q	qo	que	qui	quu	qua	quie
ቤት	U	ቡ	Λ,	ባ	ቤ	ብ	ቦ				ቧ	
	be	bu	bi	ba	bie	Ъ	bo				bua	
ቬ-ቤት	กี	ቩ	ñ.	ជ	ជ	ฑี	ñ				ቯ	
	ve	vu	vi	va	vie	V	vo				vua	
ታው	ナ	ャ	ቲ	ታ	ቴ	ት	ቶ				土	
	te	tu	ti	ta	tie	t	to				tua	
ቻ-ታው	Ŧ	Ŧ	モ	矛	ቼ	ች	*				迁	
	ce	cu	ci	ca	cie	c	co				cua	
ጎርም	ኅ	ኍ	7.	2	ኄ	1	ኆ	<i>'</i> ''	<i>"</i> ኑ	ኍ	3	%
		hhu	hhi	hha	hhie	hh	hho	hue	hui	huu	hua	huie
ነሐስ	ነ	ኍ	7	ና	ኔ	7	ኖ				ኗ	
	ne	nu	ni	na	nie	n	no				nua	
ኛ-ነሐስ	ኘ	ኙ	ኚ	ኛ	7	3	ኞ				፭	
	Ne	Nu	Ni	Na	Nie	N	No	h			Nua	
አልፍ	አ	አ	ኢ	አ	<u>ኤ</u>	እ	አ	ኧ				
	a	u	i	ea	ie	e	0	ae				
ካፍ	h	ኩ	h.	ካ	ኬ	์ ก	ኮ	ሎ	h _*	hr ,	ኳ	ኴ
	ke	ku	ki	ka	kie	k	ko	kue	kui	kuu	kua	kuie
′ ၅-ካፍ	'n	<i>ጉ</i>	'n.	ኻ	ኼ	ħ	ħ					
	Ke	Ku	Ki	Ka	Kie	K	Ко					

	Ø	Ф.	ዊ	P	В	Ø ⁴	P					
ወዌ	we	wu	wi	wa	wie	w	wo					
	0	o.	o _L	9	o _b	Ò	P					
ዕይ ን	aaa	uu	ii	aa	iie	ee	00					
11.0	Н	H	H.	Н	њ	าเ	н				Ц	
н£	ze	zu	zi	za	zie	Z	zo				zua	
25 110	า	ገቶ	ገር.	ዣ	76	ዥ	ገተ				ዧ	
T-112	Ze	Zu	Zi	Za	Zie	Z	Zo				Zua	
የመነ	P	F	f.	۶	۴	e	ዮ					
1001	ye	yu	yi	ya	yie	y	yo					
ድንት	ደ	Ļ.	<i>P</i> .	ዳ	ይ	ድ	ዶ				દ્ર	
~ / 1	de	du	di	da	die	d	do				dua	
ጅ-	ጀ	፫ .	Ą	Ŗ	ጀ	ጅ	ጆ				ኟ	
ድንት	je	ju	ji	ja	jie	j	jo				jua	
<i>ገ</i> ምል	1	ጉ	1.	כ	ı	9	ጎ	ጕ	<i>7</i> 4	ጕ	3	,2
17 60	ge	gu	gi	ga	gie	g	go	gue	gui	guu	gua	guie
ጠይት	M	ጡ	ጢ	М	ጤ	ጥ	M				ጧ	
,2.1	Te	Tu	Ti	Ta	Tie	T	То				Tua	
ጨ -	கூ	கை	டை	ஆ	æ	ஓ	вы				ஒ .	
ጠይት	Ce	Cu	Ci	Ca	Cie	С	Co				Cua	
ጰይት	ጰ	ጱ	ጰ.	ጳ	ጴ	ጵ	*				久	
,.	Pe	Pu	Pi	Pa	Pie	P	Po				Pua	
ጸደይ	8	ጹ	ጸ.	ጻ	ጼ	ጽ	8				ጿ	
	Se	Su	Si	Sa	Sie	S	So				Sua	
6条	θ	Ø.	9,	9	8	ð	P					
	SSe	SSu	SSi	SSa	SSie	SS	SSo					
አፍ	6.	4.	er Cr	4.	60	ፍ	G.				头	
	fe	fu	fi	fa	fie	f	fo				fua	
ፕሳ	Т	F	T .	ፓ	ፔ	T	7				T	
	pe	pu	pi	pa	pie	p	po				pua	
			=	F						,		
		#	į.	Ī	-	:-				,,	,	;
	:	::	,	;	,,	:-	-		r		,,,	"
	Ď	Ĕ	is Ļ	Ď 14	ž Ž	Ĩ.	<u>i</u>	Ţ	j) D			
	'1	'2	'3	'4	'5	'6	'7	'8	'9 #	8	78	Sc.
	Ĩ '10	弦 弦	.30 ผู้	년 '40	'50	点 注	<u>Ģ</u>	重 190	ِرِّ ۱۹۵۰	<u>آ</u> الم	<u> </u>	聲 '10000
	'10	'20	'30	'40	'50	'60	'70	'80	'90	'100	'1000	'10000

Typing all languages

Since the creation of the Unicode system for Ethiopic many letters have become available on the computer. Unicode defines 461 letters for Ethiopic writing in many languages. This is too many letters for Amharic so to avoid typing unexpected letters they are not allowed in the Amharic keyboard. However, on the occasion that you need to type Ethiopic letters outside of Amharic, you can do so with the "Unicode Keyboard".

There are two ways to start the Unicode keyboard:

- 1. Type Ctrl + Alt + Y this should make the con appear in your task bar and the Unicode keyboard is ready.
- 2. Click on the icon in your task bar then select the cion and the Unicode keyboard is ready.

The typing for letters of other languages are now shown:

Awngi/Blin/Kayla/Kufal/Quara/Qimant/Xamtanga

-									
	ሻ	ኍ	٦.	7	7	म	ሻ		
	Ge	Gu	Gi	Ga	Gie	G	Go		
	ኘ º	<i>ኘ</i> ኑ	<i>ኘ</i> ኑ	ጟ	ዄ				
	Gue	Guu	Gui	Gua	Guie				

Bench

শ	亦	A.	A	ፚ	স	*
xxe	xxu	xxi	xxa	xxie	XX	xxo
ቾ	苯	涯	茅	苯	豻	¥
cce	ccu	cci	cca	ccie	cc	cco
भ	Æ	સ્	भ	ን ሬ	ዥ	ንና
ZZe	ZZu	ZZi	ZZa	ZZie	ZZ	ZZo
ക	Æ	љ	,கூ	æ	,ஷ	цъ
CCe	CCu	CCi	CCa	CCie	CC	CCo

Ge'ez

ይዘት	ደረት	chch	ጎጺር ፡ ርክርክ	ድፋት	ቅናት	<i>ጭረት</i>	ሒደት	ቀርጥ
1	ن 2	3	: 4	5	7 6	, 7	8	r 0

Punctuation

:	*	:::
?	:+	:#

Ge'ez numbers can also be typed with the Unicode keyboard without requiring the typing of a 'before a number. This way is a little easier than typing numbers from the Amharic keyboard.

Me'en/Mursi/Suri/Dizi

ี่	ሎ	Яv	·C	ለ	77	ß	ብ	ታ	矛	5	g	ኇ	አ
hoa	loa	moa	roa	soa	xoa	qoa	boa	toa	coa	hhoa	noa	Noa	oa
'n	P	H	ዯ	Ļ	Ą.	Æ	Ì	'n	Lep	々	7	1	
koa	woa	zoa	yoa	doa	Doa	joa	goa	Toa	Coa	Poa	SSoa	poa	

Me'en/Mursi/Suri/Dizi & Historical Oromo/Sidama

ዾ	Ļ.	Ą.	Ą	ዾ	ዽ	ዾ	ዾ
De	Du	Di	Da	Die	D	Do	Dua

Sebatbeit

ě	Ř	Ą	jь	Ř	ě	¥
qye	qyu	qye	qye	qye	qye	qyo
h	ነ ት	ħ.	ዣ	ዤ	Ħ	Ϋ́
kye	kyu	kyi	kya	kyie	ky	kyo
'n	ዀ	ħ.	ኻ	ħ	ኽ	ች
Kye	Kyu	Kyi	Kye	Kyie	Ky	Kyo
ሃ	<i>ች</i>	ን .	ž	1	প	ž
gye	gyu	gyi	gya	gyie	gy	gyo

Ø ₽º						
mue						
ቡ						
bue						
Ġ						
fue						
ፑ						
pue						

ማ					
mui					
ቡ					
mue					
&					
fue					
ፑ					
pue					

刄	goo			
muie	muu			
<u>ቤ</u>	ተ			
buie	buu			
40	æ			
fuie	fuu			
Æ	ኈ			
puie	puu			

Tigrinya

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
ቐ		Ę	Þ	ቒ	ቕ	\$
Qe	Qu	Qi	Qa	Qie	Q	Qo
ቘ	ኞ ጎ	ቝ	Ą	F		
Que	Quu	Qui	Qua	Quie		
ዀ	ዥ	ዂ	ዃ	ħ.		
Kue	Kuu	Kui	Kua	Kuie		

Installing and Using the Keyboard

The **AmharicPowerPack7.exe** file contains the **Tavultesoft Keyman** and font installer. To begin the installation:

- 1. Double click it and follow the installation instructions.
- 2. After successful installation you will find the **Tavultesoft Keyman** in your "**Programs**" menu. To start the keyboard software click:

Start > All Programs

- > Tavultesot Keyman Desktop Light 7.1
- > Keyman Desktop Light 7.1
- 3. Click the icon on the right bottom of your taskbar.
- 4. Select the higher icon from the pop-up menu that appears.
- 5. Select an Ethiopic font and begin typing.